

Ekin Leioa. Baratze Komunitarioa	Ekin Leioa. Huerto Comunitario
Herrigune Leioaren Herritar Laborategia 21-11-3	Laboratorio Ciudadano Herrigune Leioa 3-11-21
TALDE ERAGILEARI KONTUAK EMATEA	RENDICIÓN DE CUENTAS AL EQUIPO MOTOR
I - PARTE-HARTZAILEAK	I - PARTICIPANTES
-Talde eragileko 2 pertsona. -Herrigune Leioa: 2 hezitaile.	-2 personas del equipo motor. -Herrigune Leioa: 2 educadoras.
2 - HELBURUA	2 - OBJETIVO
1) Hurrengo asteetarako lan metodologia adostea 2) Proiektuaren gobernantza atala berrikustea “laguntzai-learen” irudia bertan txertatzeko.	1) Acordar la metodología de trabajo para las próximas semanas. 2) Revisar el apartado de gobernanza del borrador para adecuarlo a la figura del “facilitador/acompañante”.
3 - PROZESUAREN LABURPENA	3 - RESUMEN DEL PROCESO
I) Testuingurua eta lan metodologia Herriguneko idazkaritza teknikoa Ortu Komunitarioen ordenantza idazten hasi da, Gasteizko araudia adibidetzat hartuta. Kapituluka lan egitea erabaki da. Lana errazteko, Herrigunek kapitulo bakoitzaren informazioa/edukia ordenatu eta idatziko du eta whatsapp bidez talde eragileari bidalikido, norbaitek berrikusi edo ekarpenen bat egin nahi badu kontuan hartu ahal izateko. Edukiari edo idazketari buruzko zalantzaren bat izanez gero, Herrigunek zalantza partekatuko du hurrengo lan-saioan, akordio batera iristeko. Kapitulua itxita dagoenean, Bulego Teknikora bidaliko da (Anton udal-arkitektoari), berrikusteko eta baliozketzeko. Herrigunek berriro eskatuko dio Bulego Teknikoari ordenantza bat onartzeko denborak jasotzen dituen eskema bidaltzea, talde osoarekin informazio hori behar bezala partekatu ahal izateko.	I) Contexto - Metodología de trabajo La secretaria técnica de Herrigune ha empezado a redactar la ordenanza de Huertos Comunitarios tomando como ejemplo la normativa de Vitoria - Gasteiz. Se acuerda trabajar por capítulos. Para facilitar la tarea desde Herrigune se ordenará la información/ contenido de cada capítulo y una vez este redactado se le enviará al equipo motor por whatsapp por si alguien quiere revisarlo o hacer alguna aportación. En caso haber algún tipo de duda en cuanto al contenido o redacción, Herrigune compartirá la duda en la siguiente sesión de trabajo para llegar a un acuerdo. Una vez el capítulo este cerrado se enviará a la Oficina Técnica (Al arquitecto municipal Anton) para su revisión y validación. Herrigune volverá a solicitar a la Oficina Técnica el esquema con los tiempos de aprobación de una ordenanza para poder compartir con todo el equipo esta información de manera correcta.
2) Gobernantza eredua eta “Laguntzaile - Servant”-en papera Udalak azken saioan azaldu zuenez, Ortu Komunitarioak diru-partida bat izan ahal izateko, beharrezkoa da figura jurídico bat izatea. Horretarako bi aukera proposatu zituen: 1) <u>elkartea bat osatzea eta udalaren diru-laguntza eskatzea</u> edo 2) <u>Udalak kanpoko empresa bat azpikontratzea</u> dezala, baratze komunitarioaren gizarte-lana egiteko. Bi aukerak aztertu ondoren, bigarrenaren alde egitea erabaki da, baina figura honen papera dinamizatzai-le batena baino taldearen “servant edo laguntzaile”-arena izango litzateke, bere eginkizunak hurrengoak izanik:	2) Gobernanza y figura del “Servant / Acompañante/ Facilitador” El Ayuntamiento comentó en la última sesión que para que el Huerto Comunitario pueda contar con una partida económica y hacer uso de ella es necesario buscar una figura jurídica. Para ello planteo dos opciones: 1) <u>formar una asociación y solicitar una subvención municipal</u> o 2) que el Ayuntamiento <u>subcontrate a una empresa externa</u> para la labor social del huerto comunitario. Tras analizar ambas opciones se opta por la segunda, entendiendo que el papel de esta figura sería de acompañante / facilitador / servant más que de dinamizador, siendo sus funciones las siguientes:

Ekin Leioa. Baratze Komunitarioa	Ekin Leioa. Huerto Comunitario
Herrigune Leioaren Herritar Laborategia 21-11-3	Laboratorio Ciudadano Herrigune Leioa 3-11-21
<p>Baratze Komunitarioaren servant - laguntzailearen eginbeharrekoak:</p> <ul style="list-style-type: none"> Diseinatutako proiektuaren filosofiarekin bat joan behar da. <u>Lan talde*</u> bakoitzaren autonomia zaindu behar du (eta ikusi), eta antzemandako beharrak erraztu. <u>Ez du dinamizatzen</u>, ezta taldeari ezagutzak edo aurkikuntzarik kentzen. Lan taldeek zeregin bat egin nahi balin badute utzi egin behar die. Partaideei lehentasuna eman behar die, egiten eta izaten utzi behar die: azaldu, esku hartu eta modu aktiboan parte hartzen utzi behar die, batez ere “enbaxadoreen” kasuan. 	<p>Papel del Acompañante / Facilitador / Servant del Huerto Comunitario:</p> <ul style="list-style-type: none"> Esta figura debe ser <u>leal con la filosofía del proyecto</u> diseñado. Debe <u>preservar la autonomía de cada grupo de trabajo*</u> (y vecin@) y facilitar las necesidades detectadas. <u>No dinamiza</u>, no roba descubrimientos ni aprendizajes. Si el grupo o las personas quieren asumir tareas debe dejarles. Son prioritarias las personas participantes, dejarles ser y hacer: explicar, intervenir y participar de manera activa. Sobre todo en el caso de los “embajadores”.
<p>Gaitasunak eta zereginak (Beti aurreko esparruari lotuta, herritarren gaikuntza)</p> <ul style="list-style-type: none"> Komunikazio eta koordinazio lan taldearen zereginak: <ul style="list-style-type: none"> -Asanbladen / Bileren deialdia egitea eta bertan parte hartzea. -Aktak idatzi. -Urteko memoria idatzi. -Koordinazioa eta barne komunikazioa beste 3 lan taldekin. -Komunitateari zabaldu ortuan egiten den lana: (baratzearren zereginak, retorno soziala, asanbladak edta bilerak, jarraipen batzordea...) Retorno sozial gisa diseinatutako jardueren garapena erraztea. Gastuen kontrolaren eta kontabilitatearen arduraduna. Bizikidetza onerako taldea laguntza, kideek hala eskatzen badute. 	<p>Competencias y tareas (sujetas siempre al marco anterior; capacitación ciudadana)</p> <ul style="list-style-type: none"> Tareas del equipo de comunicación y coordinación: <ul style="list-style-type: none"> -Realizar las convocatorias y asistir a las asambleas -Redacción de actas -Redacción de memoria anual -Coordinación y comunicación interna con los 3 grupos de trabajo -Difusión a la comunidad (tareas del huerto, retorno social, asambleas y comisión de seguimiento...) Facilitar el desarrollo de las actividades diseñadas como “retorno social”. Responsable del control de gastos y contabilidad. Facilitador en el grupo de buena convivencia siempre que los propios integrantes lo soliciten.

3) Beste gai batzuk

Talde eragilearen hurrengo saioa aldatzea proposatzen da, erronka berria aurkezteko topaketarekin bat datorrelako. Gainera, azaroaren 10ean eta 17an Udalak HAPORi buruzko hitzaldiak antolatzen ditu 19:00etan Kultur Leioan. Taldeko pertsona batzuek bertaratzeako interesa dutenez, ez dugu hurrengo bilera-eguna itxiko eta what-sapp taldearen bidez erabakiko dugu.

3) Otras cuestiones

Se propone modificar la siguiente sesión del equipo motor, ya que coincide con el encuentro de presentación del nuevo reto. Además, los días 10 y 17 de noviembre el Ayuntamiento organiza charlas sobre el PGOU a las 19:00 en el Kultur Leioa. Como hay personas del equipo que están interesadas en acudir, por lo que no cerramos el próximo día de reunión y lo decidiremos a través del grupo de whatsapp en función de las necesidades.